

присягати, (та)галуф **تحالف** союзник: от на що можуть вказувати десятки збережених назв від давнішої форми основи Голух- з голосною (Gołuch-/ Голуш-), пор. ур. Голушівці [Архів Коша, 88], б. Голушкина [СГУ, 127], с. Голошина ІФ, Голухино РФ Перм., Калуз.; Gołuch-/ Gołusz- 9 назв РІ, Hołuš- 4 назви Cz; значить, звідси ж і Галушки См, Галушкине Хк, Галушинці Тр, Галушина Гребля Пл (відсутність переходу а > о – ознака тюркського мовного середовища побутування назв). Тоді Głuchów 12 назв РІ, Hluchov Cz, Glauchau D, Глухів 5 назв в Україні – це народні пристосування давніших форм з голосною. (Głuchołazy виявилось селом біля перевалу до Польщі на маврському шляху від витоків Морави.) Без слов'янських звукових змін назва Halluf двічі згадана в Данії, де араби теж бували (с. Ommel на о. Фюн), і є звичайною в Судані, Ефіопії та країнах Магрибу (десятки назв Halluf).

На користь належності топооснови Глух-/ Голуш- до арабського пласту назв у конкретному випадку Глухова См можуть вказувати назви навколишніх населених пунктів і мікротопонімія: р. Єсмань (халіф 'Усман?), РадИВОНівка (так на карті; у побуті вже «підправлене» Родіонівка), Іонине (у старшого покоління «ІВОНине»), Сорокові Бальчики (шарк, схід), Кучерівка ('ушр, податок), Яструбщина (Яґріб 'Медина'), Пустогород (Фустат, арабський табір у Єгипті), Смикарівка (на інших картах Смокарівка [див. Encarta], збережене у пол. smok 'змій'), Землянка (зіммі, залежні від мусульман християни), Сопич (савафі), Фотовиж (Фатима?), Муравейня (Морава).

Аби заспокоїти читача, якщо він звик до однозначних і остаточних пояснень, варто додати, що назва румунського міста Галаца має біля 20 етимологій, з яких лише одна кельтська. В разі відсутності реальних писемних документів про обставини появи топоніма конкурентні етимологічні пояснення тої самої назви неминучі і є нормальним станом філологічної науки. Звичайно ці різні пояснення дають різні автори, але в разі швидкого накопичення нових фактів винятки можливі й тут.

Посилання

1. Архів Коша Нової Запорозької Січі. Опис справ 1713-1776. – К., 1994.
2. АТП – Українська РСР. Адміністративно-територіальний поділ. – К., 1973.
3. Клепатский П.Г. Очерки по истории Киевской земли. Том 1. Литовский период. – Одесса, 1912.
4. Поспелов Е.М. Географические названия мира. Топонимический словарь. – М., 2002.
5. СГУ – Словник гідронімів України. – К., 1979.
6. Тищенко К. Арабський пласт топонімії України. – К., 2008.
7. Тищенко К.М. Зороастрійський пласт топонімії Європи // Studia linguistica. Збірник наукових праць. – К.: КНУ, 2009. – С. 348–355.
8. Тищенко К.М. Іншомовні топоніми України. Етимологічний словник-посібник. – Тернопіль, 2010.

9. УКМЕ – Українське козацтво. Мала енциклопедія. – К.–Запоріжжя, 2002.

10. Encarta – Microsoft Encarta Interactive World Atlas 2000.

Тищенко К.Н.. Топонимия Глуховщины в свете арабских студий

В дополнение к уже предложенным этимологиям топоосновы Глух-/GoBuch- рассмотрена возможность включить ее в арабский фрактал названий. Вероятным первоисточником здесь выступает форма ар. (ta)haluf «союзник» от глагола hal l afa «приводит к присяге». В пределах района перечислены другие возможные названия от топооснов арабской принадлежности.

Tyschenko K.M. The toponymy of Hlukhiv district under the influence of Arabic studios

In addition to the existent etymologies of the place-name root Hlukh-/GoBuch-, we consider another possibility to include it to the Arabic place-name fractal. Its probable original source is a form ar. (ta)haluf “an ally” from the verb hal l afa “to force to take an oath”. Within the administrative district other names with possible Arab place-name roots are listed.

А.К. Бороздина

СВЕДЕНИЯ «ГЕРОДОТА ВОСТОКА» – АРАБСКОГО ИСТОРИКА И ГЕОГРАФА Х В. АБУ-Л ХАСАНА АЛИ ИБН АЛ-ХУСЕЙНА АЛ-МАСУДИ О ПЕЧЕНЕГАХ

В статье анализируются сведения арабского историка и географа Х в. Абу л-Хасана Али ибн ал-Хусейна ал-Масуди о печенегах и тюрках. Особый интерес представляют сообщения о географии перемещений и войнах печенегов.

Ал-Масуди, Абу л-Хасан Али ибн ал-Хусейн – выдающийся арабский энциклопедист родился в начале Х в., умер в 956 г. Он известен как автор двух не дошедших до наших дней крупных сочинений – «Ахбар аз-заман» («Хроника») в 30 томах и «Китаб ал-аусат» («Средняя книга»). До нас дошли две книги ал-Масуди – «Мурудж аз-захаб ва маадин ал-джавахир» («Промывальни золота и рудники самоцветов») и «Китаб ат-танбих ва-л-ишраф» («Книга предупреждения и пересмотра»¹). Первая из них представляет собой сокращенный вариант двух утраченных больших работ, и в свое время пользовалась огромной популярностью в исламском мире [1; 2; 3; 4; 5]. В своих работах ал-Масуди привел ценные историко-этнографические сведения о тюрках вообще и печенегах в частности.

Ал-Масуди был первым из арабских географов, показавшим подробное знание берегов Черного моря. Основным источником для ученого были не книжные традиции, а современные ему сведения, собранные им в беседах с торговцами и

1. В других переводах «Лука золота и рудники драгоценных камней» или «Золотые копи и россыпи самоцветов» [6; 7; 8] и «Книга наставления и пересмотра» или «Книга сообщений и знаний» [9].

путешественниками. При описании в законченной им перед смертью «Книге предупреждения и пересмотра» (956 г.) известного ему моря Майутис или Хазарского ал-Масуди рассказывает о городах Крыма и Приазовья, а также племенах, населяющих Северное и Западное Причерноморье. Хазарским ал-Масуди называет Азовское море, так как северно-восточный Крым и Керченский пролив были в то время под контролем хазар. Бахр Нитас ал-Масуди называл Русским. Из рек, впадающих в Понт, Масуди знал Дон (Танаис) и Дунай, не упоминая о Днепре. Интересно, что в более раннем труде «Золотые копи и россыпи самоцветов» (около 947-948 гг.) энциклопедист полемизировал с автором IX в. ал-Йакуби, называвшим Понт морем хазар, подчеркивая, что в его время морем хазар называется Каспий, а Понт – это море русов и ал-б.р.г.з.

Ал-Масуди поместил кочевья печенегов перед их вторжением в союзе с венграми во Фракию в 935 г. вблизи от территории, населенной дунайскими болгарями, то есть – в Северном Причерноморье. Среди печенегов он выделил даже отдельные племена, называемые «йаджна», «баджгирд» и «баджнак». Открытым остается вопрос об отождествлении этнонима «ал-валандарийя», которым этот автор обозначил совокупность этих племен и союзных с ними венгров [10, 69].

Сведения о первом походе венгров совместно с печенегами и русами на Византию, закончившимся захватом ими Фракии и заключением мира с императором, содержатся в труде ал-Масуди «Промывальни золота и рудники самоцветов», написанном им в 947-948 гг. и переработанном перед самой смертью ученого в 956 г. Новейшая интерпретация этих сведений о войне четырех народов против Византии в 933-934 гг. принадлежит российскому востоковеду И.Г. Коноваловой [11]. Ал-Масуди приводит численный состав войск, подробности, географию и итоги боевых действий². До сих пор ученые спорят об идентификации этих четырех тюркских народов (баджна, баджгирд, баджнак и нукарда), победивших войско императора Романа Лекапиана и разоривших всю Византию вплоть до самой ее столицы [13, 147-157].

В «Книге предупреждения и обозрения» («Китаб аттанбих ва-л-ишраф» (956 г.)) Абу-л-Хасан Ибн ал-Масуди писал, что в одном из своих предыдущих трудов, который, к сожалению, не сохранился – «Книге сокровищ наук и того, что происходило в прошлое время» («Китаб фунун ал-ма'риф ва ма джарайа фи-д-духус ас-савалиф»), он уже упоминал «о причинах передвижения с востока этих четырех тюркских племен» (т.е. баджна, баджгирд, баджнак-печенеги и нукарда) и о том, как они вели войны с

2. Об этой войне сообщал также арабский историк XIII в. Ибн ал-Амир [12, 148].

гузами, карлуками и кимаками, а также о их набегах на Джурджанское море [14, 149].

Карлуки в это время занимали северную часть Тянь-Шаня и земли до VIII в. принадлежавшие тюргешам – Семиречье. Кимаки занимали территорию Верхнего и Нижнего Прииртышья. Причинами войн был контроль за торговыми путями [15, 97]. Победа была за печенегами. Они, по характеристике Таншу, «в военной силе превосходят все другие владения» [16, 310].

В наиболее известном произведении ал-Масуди «Помывальни золота и рудники самоцветов» («Мурудж аз-захаб ва ма'адин ал-джавахир») (946-947 гг.) указывается, что печенеги «...ведут как кочевой, так и оседлый образ жизни, отличаются неприступностью и отвагой» [17, 147].

В «Мурудже», составленном и обработанном ученым в 947 и 956 гг, содержатся довольно подробные сведения и о волжских булгарах. Абу-л-Хасан Али ибн ал-Хусейн ал-Масуди сообщает о караванах, которые постоянно ходят с товарами из Болгарии в Ховарезм³ и наоборот, причем они должны защищаться от кочевых тюркских племен через страны которых должны проходить, т.е. защищаться от печенегов в том числе [18, 26-27, 37; 19].

Данные ал-Масуди о набегах баджнак, баджна, баджгирд и нукарда на земли Византии (ар-Рума) и Италии (Румийи) и распространении этих нападений в направлении границ Андалусии, государства франков и Галисии могут служить подтверждением известий о печенегах Ибн Хаукаля, их походах на ал-Андалус [20, 308; 21].

Представляет интерес, что известный сицилийский географ ал-Идриси среди своих источников называл «Китаб ал-'аджа'иб» («Книгу чудес»), приписываемую им путешественнику, историку и географу первой половины X в. ал-Мас'уди [22, 34]. Т. Левицкий полагает, что в данном случае имеется в виду анонимное сочинение «Китаб ахбар аз-заман ва-'аджа'иб ал-булдан» («Рассказы времени и чудеса стран»), являющееся извлечением из основного исторического труда ал-Мас'уди [23, 53; 24, 29]. Как бы там ни было, но ал-Идриси был знаком с основными сочинениями ал-Масуди – «Мурудж аз-захаб ва ма'адин ал-джавахир» («Золотые копи и россыпи самоцветов») и «Китаб ат-танбих ва-л-ишраф» («Книга наставления и пересмотра») [25].

Таким образом, сведения из сочинений арабского историка и географа X в. Абу л-Хасана Али ибн ал-Хусейна ал-Масуди из отрывков 30-томной энциклопедии «Ах-бар аз-заман», а также его сочинения «Китаб ат-танбих ва-л-ишраф» представляют собой определенную ценность как при изучении тюркоязычных народов вообще, так и изучении военной истории печенегов в частности.

3. Ховарезм (Хорезм) – государство в Средней Азии со столицей в Ургенче.

Труды ал-Масуди и сегодня являются важным письменным источником по военной истории средних веков.

Ссылки и литература

1. Al-Macoudi. Les Prairies d'or. Texte et traduction par C. Barbier de Meynard et Pavet de Courteill. – Paris, 1861. – Т. 1.
2. Al-Macoudi. Les Prairies d'or. – Paris: eds. C. Barbier de Meynard and P. de Courteill. – Т. 2.
3. Ал-Мас'уди. Китаб ат-танбих ва-лишраф / Изд. М. де Гюе. – Лейден, 1967.
4. Al-Masudi. Bis zu den Grenzen der Erde. Auszüge aus dem «Buch der Goldwäschen», ed. G. Rotter. – Tübingen-Basel, 1978.
5. Ал-Мас'уди. Мурудж аз-захаб ва ма'адин ал-джавахар. – Бейрут, 1987. – Т. 1.
6. Ал-Масуди. Луга золота и рудники драгоценных камней // Сборник материалов для описания местностей и племен Кавказа. – Тифлис, 1908. – Вып. 38.
7. Ланда Р.Г. Абу-л Хасан' Али ибн ал-Хусайн ибн ал-Масуди. Золотые копи и россыпи самоцветов // Вопросы истории. – 2003. – № 3.
8. Абу-л-Хасайн ибн ал-Масуди. Золотые копи и россыпи самоцветов. – М.: Наталис, 2002. – 800 с.
9. Масуди. Из «Книги сообщений и знаний» / Пер. Н.А. Караулова. Сведения арабской географии IX – X вв. о Кавказе, Армении и Азербайджане // Сборник материалов для описания местности и племен Кавказа. – Тифлис, 1908. – Вып. 38.
10. Крюков В.Г. Сведения арабских географических сочинений конца IX – первой половины X века о кочевых племенах Северного Причерноморья // Восточная Европа в древности и средневековье. Проблемы источниковедения: Чтения памяти члена-корреспондента АН СССР В.Т. Папугото. Москва, 18 – 20 апреля 1990 г. Тезисы докладов. – М.: Академия наук СССР, 1990. – С. 67-70.
11. Коновалова И.Г., Перхавко В.Б. Древняя Русь и нижнее Подунавье. – М.: Памятники исторической мысли, 2000.
12. Там же.
13. Там же.
14. Там же.
15. Каплун Н.М. Про печенігів «багатих» та «бщних»: доля двох плук народу наприкінці IX – на початку X століть // Сходознавство. – К., 2002. – № 17 – 18. – С. 75-79.
16. Бичурин Н.Я. Собрание сведений о народах, обитавших в Средней Азии в древние времена. – М.; Л.: Издательство АН СССР, 1950. – Т. 2.
17. Коновалова И.Г., Перхавко В.Б. Древняя Русь и нижнее Подунавье. – М.: Памятники исторической мысли, 2000.
18. Заходер Б.Н. Каспийский свод сведений о Восточной Европе. Т.Н. Булгары, мадьяры, народы Севера, печенеги, русы и славяне. – М.: Наука, 1967.
19. Mas'udi, Murrej al-Dhahab // Minorsky V. A history of Sharvan and Darband in the 10-th–11-th centuries. – Cambridge, 1958.
20. Бейлис В.М. Народы Восточной Европы в кратком описании Мутаххара ал-Макдиси (X в.) // Восточные источники по истории народов Юго-Восточной и Центральной Европы. – М., 1969. – Т. 2.
21. Opus geographicum auctore Ibn Naukal (Abu'l-Kacim Ibn Naukal al-Nasibi). Secundum textum et imagines codicis constantinopolitani conservati in Bibliotheca Antiqui Palatii № 3346 cui titulus est «Liber imaginis terrae» ed. collate textu primae editionis aliisque fontibus adhibitis J.H. Kramer. – Liquni Batavorum – Lipsiae, 1938-1939.-Fasc. 1–2.
22. Al-Idrisi. Opus geographicum sive «Liber ad eoram delectationem qui terras peragrare student». Consilio et auctoritate E. Cerulli, F. Gabrieli, G. Levi Delia Vida, L. Petech, G. Tucci. Una cum aliis ed. A. Bombaci, U. Rizzitano, R. Rubinacci, L. Vecchia Vaglieri. – Neapoli – Romae, 1970 – 1984. – Fasc. 1–9.
23. Lewicki T. Polska i kraje sąsiednie w świetle «Księgi Rogera» geografa arabskiego z XII w. al-Idrisi'ego. – Kraków, 1945. – Cz. 1.
24. Коновалова И.Г. Ал-Идриси о странах и народах Восточной Европы: Текст, перевод, комментарий // И.Г. Коновалова; Институт всеобщей истории РАН. – М.: Восточная литература, 2006. – 328 с.
25. Macoudi. Les Prairies d'or / Ed. C. Barbier de Meynard and P. de Courteille. – Paris, 1861. – Т. 1; 1863. – Т. 2.

Бороздіна А.К. Свідчення «Геродота Сходу» – арабського історика і географа X ст. Абу л-Хасана Алі ібн ал-Хусейна ал-Масуди про печенігів

У статті аналізуються відомості арабського історика і географа X ст. Абу л-Хасана Алі ібн ал-Хусейна ал-Масуди про печенігів і тюрків. Особливий інтерес представляють повідомлення про географію переміщень і війни печенігів.

Borozdina A.K. Taking of «Gerodota of the East» – Arabic historian and geographer of X centuries Aba of l-Khasana of Alie ibn al-Khuseyn al-Masudi about pechenegs

Information of the Arabic historian and geographer of X centuries is analysed in the article Aba of l-Khasana of Alie ibn al-Khuseyn al-Masudi about tuerkes and pechenegs. Particular interest is presented report about geography of moving and wars of pechenegs.

В.Г. Бережинский

ОРГАНИЗАЦИОННАЯ СТРУКТУРА ВОЙСКА ПЕЧЕНЕГОВ

В статье анализируется структура войска печенегов, основным родом войск которого была конница. Приводится его численность, рассматривается отрядная система построения.

Более столетия в степных и лесостепных областях нынешней Украины существовала так называемая «Печенегия». Эта страна территориально была не менее державы древних русов. Изучение военного дела печенегов было и остается важнейшей задачей украинской военной истории. В разные периоды их военной истории печенеги обладали разной военной организацией, с помощью которой решались различные вопросы существования печенежского этноса.

Важнейшим вопросом при изучении военной организации печенегов является организация их войска, его структура, управление, родовое деление, его численность. Способы создания военных отрядов и всего войска были различными и зависели, прежде всего, от социально-экономического развития печенегов – от стадии кочевания, на которой они находились [1, 40].

У постоянно кочевавших степных племен, только начинавших оседлую жизнь и не успевших создать какие-либо раннегосударственные объединения, постоянного войска не было и быть не могло. При